

NOXON **WLAN**Stick



Handbuch DE
Manual EN
Manuel FR
Handboek NL

DE Hinweis:

Sie können den NOXON WLAN Stick auch unter Windows (XP, Vista, 7) und Mac OS X (10.5, 10.6) betreiben. Eine Schnellstartanleitung und entsprechende Treiber finden Sie auf unserer Webseite unter „Treiber & Support“.

<http://www.terratec.net/de/treiber-und-support.html>

EN Note:

You can also use the NOXON WLAN Stick on Windows (XP, Vista, 7) and Mac OS X (10.5, 10.6). A quick start guide and appropriate driver is available on our website under „Drivers & Support“

<http://www.terratec.net/en/drivers-and-support.html>

FR Note:

Bien sûr, vous pouvez utiliser le NOXON WLAN Stick sur Windows (XP, Vista, 7) et Mac OS X (10.5, 10.6 run). Un guide de démarrage rapide et le pilote approprié est disponible sur notre site Web sous «Pilotes & Support».

<http://www.terratec.net/fr/drivers-and-support.html>

NL Opmerking:

U kunt de NOXON WLAN Stick ook op Windows (XP, Vista, 7) en Mac OS X (10.5, 10.6) gebruiken. Een snelstart handleiding en het juiste stuurprogramma is beschikbaar op onze website onder „Drivers & Support“.

<http://www.terratec.net/en/drivers-and-support.html>

Einrichten des Funknetzwerks (WLAN):

Schließen Sie den NOXON WLAN Stick an einen der beiden USB-Ports des NOXON M520 an. Auf dem Bildschirm erscheint kurz die Meldung **USB WiFi einstecken**.



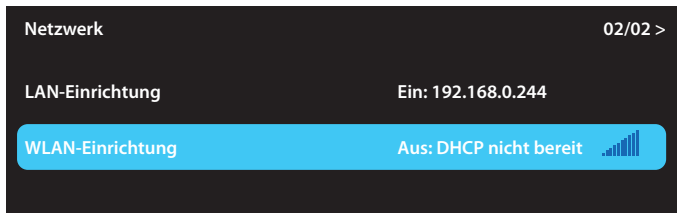
Deutsch

English

Français

Nederlands

Wählen Sie unter **Netzwerkeinrichtung** den Punkt **WLAN Einrichtung**.



NOXON WLAN Stick

Legen Sie ein neues Profil an. Bis zu drei sind möglich.

Verbindungsprofil wählen

Profilname

Connection 1

Connection 2

Connection 3

Sie haben nun die Wahl zwischen zwei Verbindungsmodi: Peer-to-Peer (oder Ad-Hoc, direkte Verbindung zum PC ohne Umweg über Router oder Access Point) und den gebräuchlicheren Infrastructure-Modus (über Router oder Access Point).

Verbindungsmodus abrufen

Verbindungsmodus

Infrastruktur (AP)

Peer to Peer (Ad Hoc)

Wählen Sie den -> Infrastructure Modus (Angaben zum Ad-Hoc-Modus finden Sie am Ende der Quickstart-Anleitung) und rufen Sie dann unter -> Autom. die SSID Ihres Routers ab.

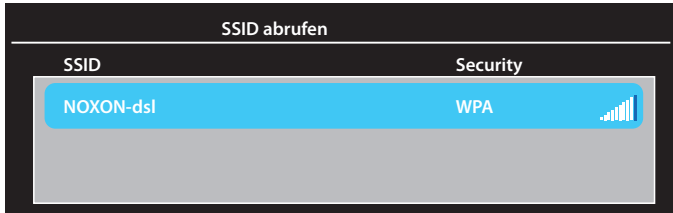
SSID abrufen

NULL

Autom.

Manuell

Nach kurzer Suche sollte der M520 das WLAN-Netz gefunden haben und Namen sowie eine eventuelle Verschlüsselung anzeigen.



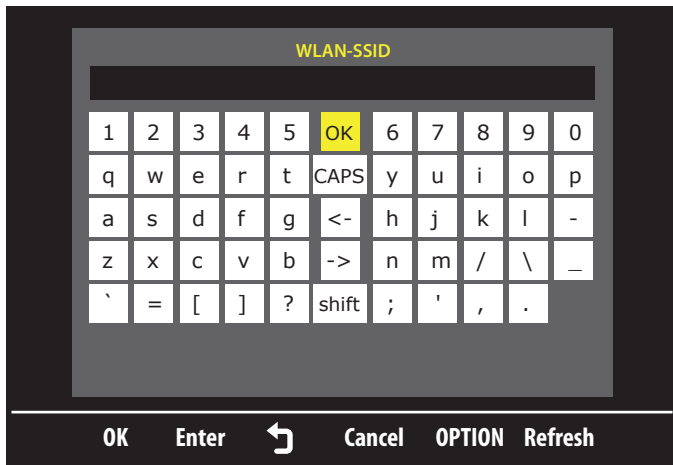
Deutsch

English

Français

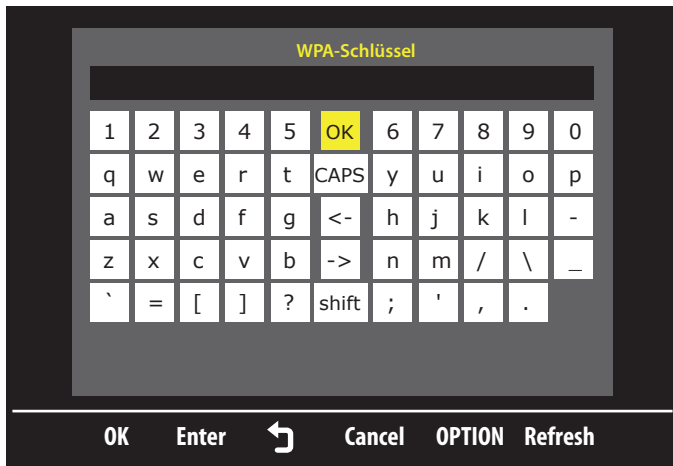
Nederlands

Sollte das Netz nicht gefunden werden, können Sie die SSID auch von Hand eingeben.

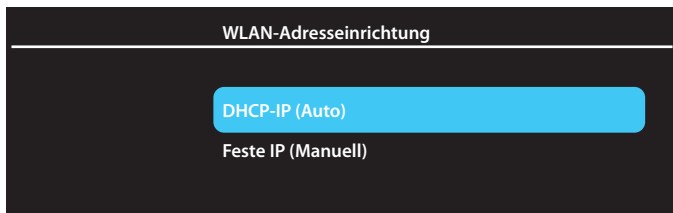


NOXON WLAN Stick

Bei verschlüsselten Systemen werden Sie dann aufgefordert, den WEP / WPA-Schlüssel einzugeben.



Die IP-Adresse können Sie anschließend entweder automatisch beziehen (DHCP) - sofern das Ihr Router zulässt - oder manuell eingeben.



Die bis dahin ermittelten Einstellungen werden nach einem Klick auf den OK-Button der Fernbedienung auf dem Bildschirm angezeigt und können mit **OK** gespeichert werden.

Einstellungsliste	
Einstellungen speichern?	
Profilname	Connection1
Verbindungsmodus	Infrastruktur (AP)
WLAN-SSID	NOXON-dsl
WLAN-Sicherheit	WPA
IP-Adresse	AUTO
Subnetzmaske	AUTO
Standardgateway	AUTO

Deutsch

English

Français

Nederlands

Ein Verbindungstest beschließt die WLAN-Einrichtung.


Test OK, Netzinfo anzeigen	
Profilname	Connection1
Verbindungsmodus	Infrastruktur (AP)
WLAN-SSID	NOXON-dsl
WLAN-Sicherheit	WPA
IP-Adresse	192.168.0.253
Subnetzmaske	255.255.255.0
Standardgateway	192.168.0.100

NOXON WLAN Stick

Wenn Sie jetzt zum Menü -> Netzwerkeinrichtung zurückkehren, werden die Signalstärke der WLAN-Verbindung und die verwendete IP-Adresse hinter dem Punkt -> WLAN-Einrichtung angezeigt. Die Verbindung ist erfolgreich abgeschlossen.

Netzwerk 02/02 >

LAN-Einrichtung Ein: 192.168.0.244

WLAN-Einrichtung Ein: 192.168.0.253 

Sollten Sie den Ad-Hoc-Modus statt des Infrastructure Modus gewählt haben, so tragen Sie alle notwendigen Angaben auf der betreffenden Seite ein.

Ad-Hoc-Einrichtung

Ad-Hoc-Einrichtung

WLAN-SSID RLT0002728733D6

WLAN-Sicherheit Öffne System
Shared Key (WEP)

Host-IP

192 · 168 · 59 · 254

Setting up the wireless network (WLAN):

Connect the NOXON WLAN stick to one of the two USB ports of the NOXON M520. The message **Plug in USB WiFi** appears on the screen briefly.



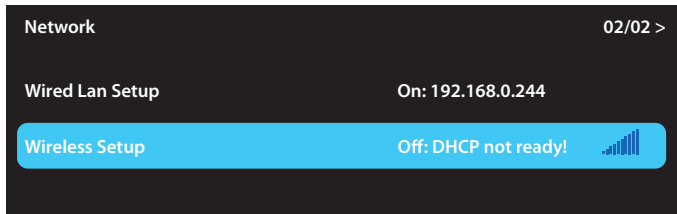
Deutsch

English

Français

Nederlands

Under **Network configuration** select the point **Setting up WLAN**.



NOXON WLAN Stick

Create a new profile. Up to three are possible.

Select a connection profile

Profile Name

Connection 1

Connection 2

Connection 3

Now you can choose between two connection modes: peer-to-peer (or an ad hoc, direct connection to the computer without a detour via the router or access point) and the more common infrastructure mode (via router or access point).

Get Connection Mode

Connection Mode

Infrastructure (AP)

Peer to Peer (Ad Hoc)

Select -> Infrastructure mode (information about ad hoc mode is at the end of the quick start guide) and then call up your router's SSID under -> Auto.

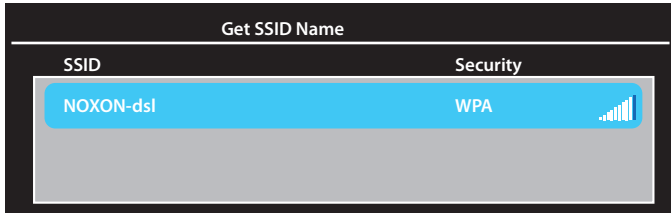
Get SSID Name

NULL

Auto

Manual

After a quick search the M520 should have found the WLAN network and show the name as well as any form of encryption used.



Deutsch

English

Français

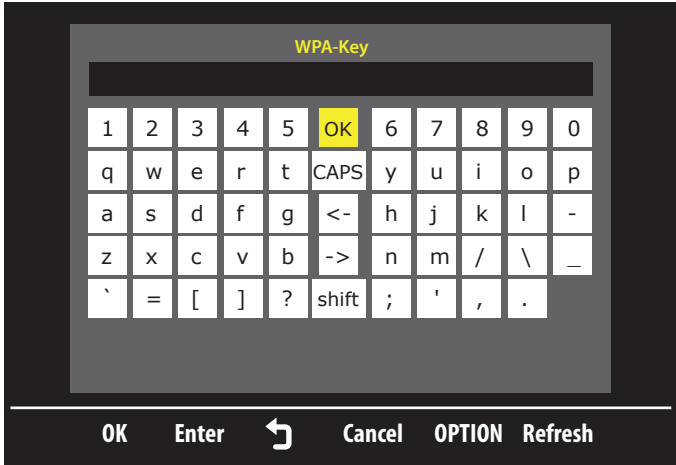
Nederlands

If the network is not found, you can also enter the SSID manually.

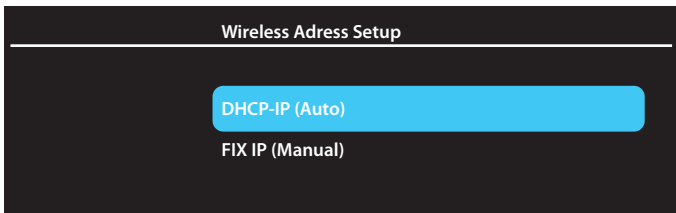


NOXON WLAN Stick

For encrypted systems you will then be prompted to enter the WEP / WPA key.



Then you can either get the IP address automatically (DHCP)—as long as your router allows this—or enter it manually.



The settings determined up to that point are displayed on the screen after you click the OK button on the remote control and can be saved with **OK**.

Setting List	
Save Settings?	
Profile Name	Connection1
Connection Mode	Infrastructure (AP)
Wireless SSID	NOXON-dsl
Wireless Security	WPA
IP-Adress	AUTO
Subnet Mask	AUTO
Default Gateway	AUTO

A connection test concludes the WLAN setting.

Test OK and Show Net Info	
Profile Name	Connection1
Connection Mode	Infrastructure (AP)
Wireless SSID	NOXON-dsl
Wireless Security	WPA
IP-Adress	192.168.0.253
Subnet Mask	255.255.255.0
Default Gateway	192.168.0.100

Deutsch

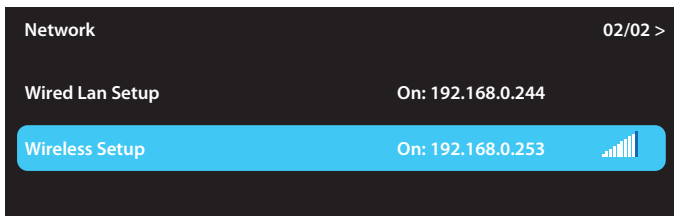
English

Français

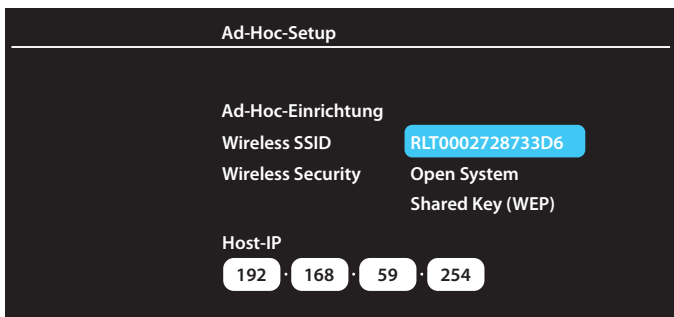
Nederlands

NOXON WLAN Stick

If you now return to the menu -> Network configuration, the signal strength of the WLAN connection and the IP address used are displayed after the point -> Setting up WLAN. The connection has been made successfully.



If you selected the ad hoc mode instead of the infrastructure mode, enter all the necessary information on the corresponding page.



Configuration du réseau sans fil (WLAN) :

Insérez la clé NOXON WLAN dans l'un des deux ports USB du NOXON M520. Sur l'écran apparaît brièvement le message *Insérer USB WiFi*.



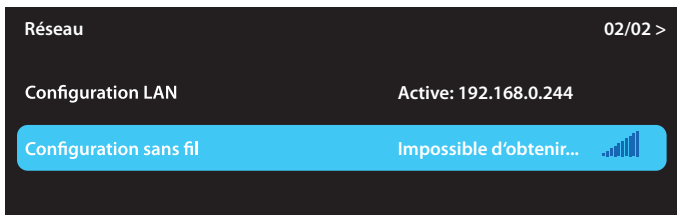
Deutsch

English

Français

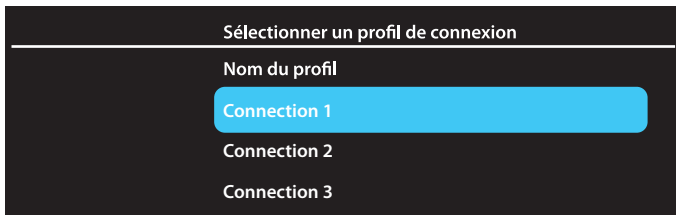
Nederlands

Dans le menu **Configuration du réseau**, sélectionnez **Configuration sans fil**.



NOXON WLAN Stick

Créez un nouveau profil. Vous pouvez créer trois profils au maximum.



Sélectionner un profil de connexion

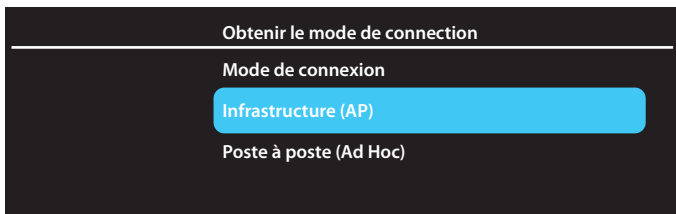
Nom du profil

Connection 1

Connection 2

Connection 3

Vous avez le choix entre deux modes de connexion : Poste à poste (ou Ad Hoc, liaison directe avec le PC sans passer par un routeur ni par un point d'accès) et le mode Infrastructure plus courant (via un routeur ou un point d'accès).



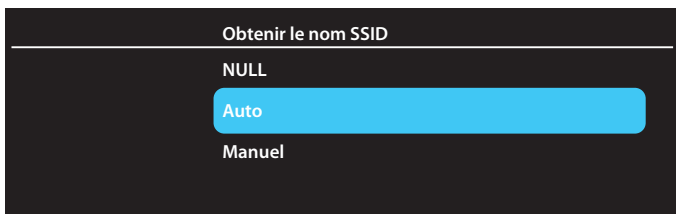
Obtenir le mode de connexion

Mode de connexion

Infrastructure (AP)

Poste à poste (Ad Hoc)

Sélectionnez le mode -> Infrastructure (indications sur le mode Ad Hoc à la fin du guide d'installation rapide) et consultez ensuite l'identificateur SSID de votre routeur sous -> Auto.



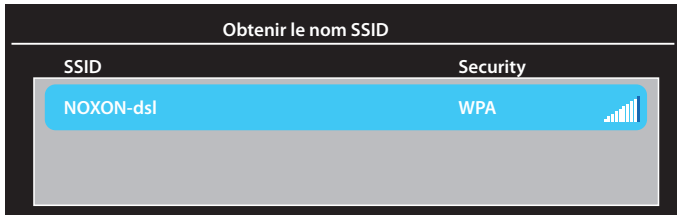
Obtenir le nom SSID

NULL

Auto

Manuel

Après une brève recherche, le M520 devrait avoir détecté le réseau WLAN et afficher les noms ainsi que la méthode de cryptage.



Si le réseau n'est pas détecté, vous pouvez aussi entrer l'identificateur SSID manuellement.



Deutsch

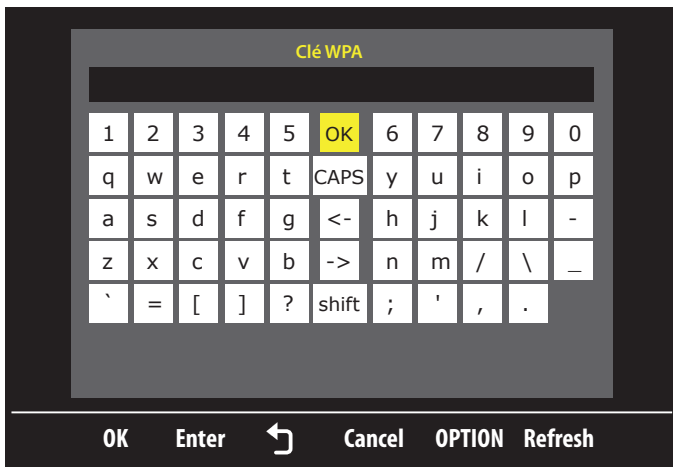
English

Français

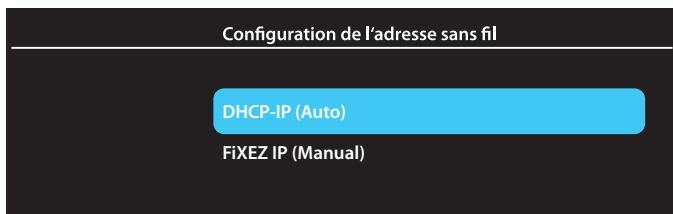
Nederlands

NOXON WLAN Stick

Pour les systèmes cryptés, entrez la clé WEP / WPA.



L'adresse IP peut être attribuée automatiquement (DHCP) – si votre routeur l'autorise – ou vous pouvez l'entrer manuellement.



Les réglages déterminés sont affichés sur l'écran quand vous cliquez sur le bouton OK de la télécommande. Pour les enregistrer, appuyez sur **OK**.

Liste des réglages	
Enregistrer les réglages?	
Nom du profil	Connection1
Mode de connexion	Infrastructure (AP)
SSID sans fil	NOXON-dsl
Sécurité sans fil	WPA
Adresse IP	AUTO
Masque sous-réseau	AUTO
Passerelle par défaut	AUTO

Deutsch

English

Français

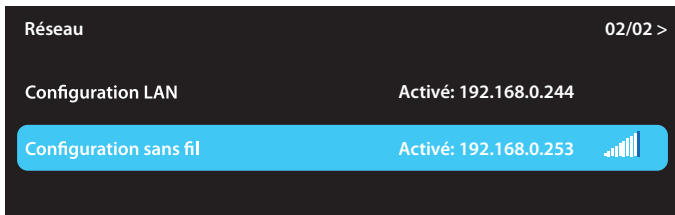
Nederlands

A la fin de la configuration, un test de connexion est effectué.

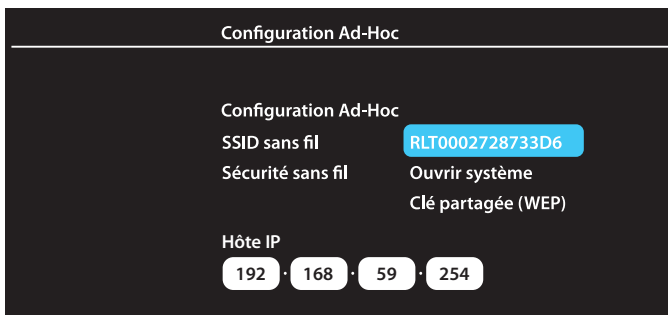
Test OK, Afficher infos Web	
Nom du profil	Connection1
Mode de connexion	Infrastructure (AP)
SSID sans fil	NOXON-dsl
Sécurité sans fil	WPA
Adresse IP	192.168.0.253
Masque sous-réseau	255.255.255.0
Passerelle par défaut	192.168.0.100

NOXON WLAN Stick

Quand vous retournez au menu -> Configuration du réseau, l'intensité du signal de la connexion WLAN et l'adresse IP utilisée sont affichés sous -> Configuration WLAN. La configuration de la connexion est installée correctement.



Si vous avez sélectionné le mode Ad Hoc au lieu de Infrastructure, entrez toutes les informations nécessaires dans la page correspondante.



Configureren van een draadloos netwerk (WLAN):

Sluit de NOXON WLAN stick aan op een van beide USB-poorten van de NOXON M520. Op het beeldscherm verschijnt kort de melding **USB WiFi plaatsen**.



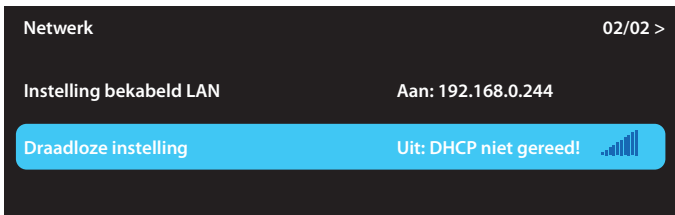
Deutsch

English

Français

Nederlands

Kies onder **Netwerkconfiguratie** de positie **Draadloze instelling**.



NOXON WLAN Stick

Maak een nieuw profiel aan. Maximaal drie is mogelijk.

Een verbindingsprofiel selecteren

Profilnaam

Connection 1

Connection 2

Connection 3

U heeft nu de keuze tussen twee verbindingsmodi: peer-to-peer (of ad-hoc, directe verbinding met PC zonder omweg via router of access point) en de gebruikelijke infrastructuurmodus (via router of access point).

Verbindingsmodus ophalen

Verbindingsmodus

Infrastructuur (AP)

Peer to Peer (Ad Hoc)

Kies de -> infrastructuurmodus (specificaties over ad-hocmodus vindt u aan het einde van de Quickstart-handleiding) en roep dan via -> Autom. de SSID van uw router op.

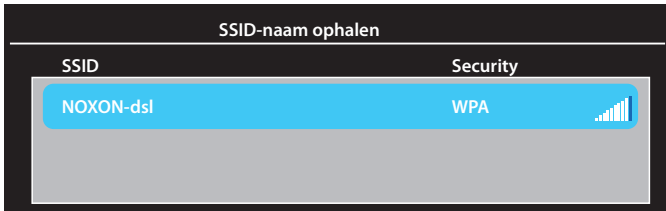
SSID-naam ophalen

NULL

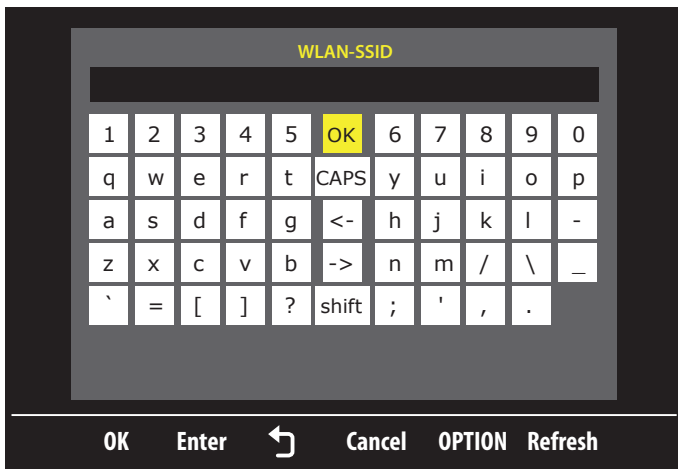
Autom.

Handmatig

Na korte tijd zoeken moet de M520 het WLAN-netwerk hebben gevonden en naam en eventuele codering weergeven.



Wanneer het netwerk niet wordt gevonden, kunt u de SSID ook met de hand invoeren.



Deutsch

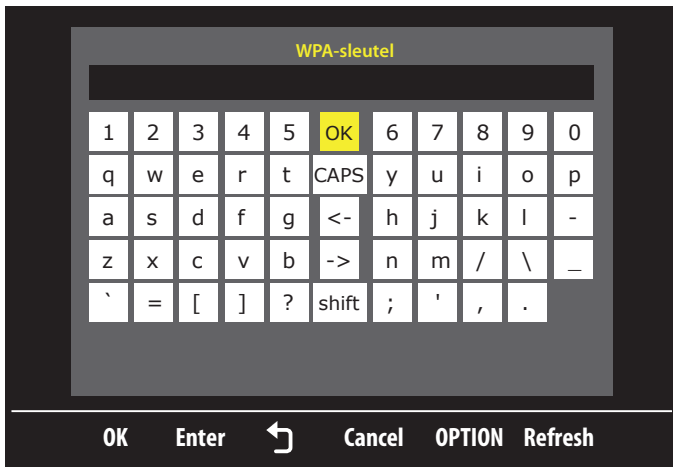
English

Français

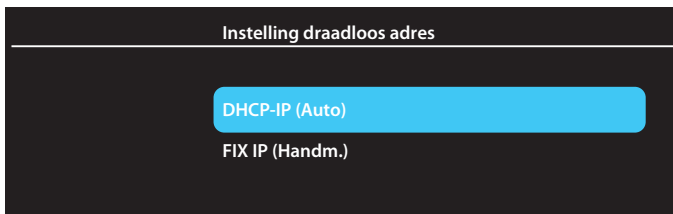
Nederlands

NOXON WLAN Stick

Bij gecodeerde systemen wordt u dan gevraagd, de WEP/WPA-code in te voeren.



Het IP-adres kunt u daarna automatisch opvragen (DHCP), voor zover uw router dat toelaat, of handmatig invoeren.



De tot dan toe bepaalde instellingen worden na een klik op de OK-knop van de afstandsbediening op het beeldscherm getoond en kunnen met **OK** worden opgeslagen.

Instellinglijst	
Instellingen opslaan?	
Profielnaam	Connection1
Verbindingsmodus	Infrastructuur (AP)
Draadloze SSID	NOXON-dsl
Draadloze beveiliging	WPA
IP-adres	AUTO
Subnetmasker	AUTO
Std.gateway	AUTO

Deutsch

English

Français

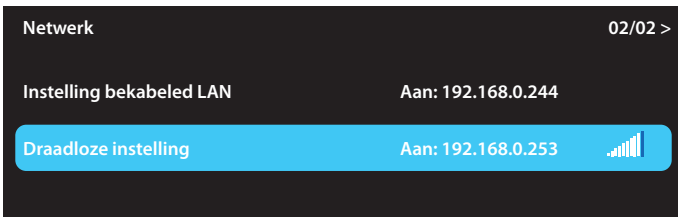
Nederlands

Een verbindingstest rondt de WLAN-installatie af.

Test OK en netinfo weergeven	
Profielnaam	Connection1
Verbindingsmodus	Infrastructuur (AP)
Draadloze SSID	NOXON-dsl
Draadloze beveiliging	WPA
IP-adres	192.168.0.253
Subnetmasker	255.255.255.0
Std.gateway	192.168.0.100

NOXON WLAN Stick

Wanneer u nu naar het menu -> Netwerkconfiguratie terugkeert, wordt de signaalsterkte van de WLAN-verbinding en het gebruikte IP-adres getoond achter de positie -> WLAN-configuratie. De verbinding is succesvol afgerond.



Wanneer u de ad-hocmodus in plaats van de infrastructuurmodus heeft gekozen, voer dan alle noodzakelijke gegevens op de betreffende pagina in.

